

QE.U.68.01. Nome: UMMAH TAMEER E-NAU (UTN)

Também conhecido por: — **Anteriormente conhecido por:** — **Endereço:** a) Street 13, Wazir Akbar Khan, Cabul, Afeganistão b) Paquistão **Data de inserção na lista:** 24/12/2001 (alterada em 13/12/2011) **Outras informações:** Entre os seus directores contam-se Mahmood Sultan Bashir-Ud-Din (QI.B.55.01), Majeed Abdul Chaudhry (QI.A.54.01) e Mohammed Tufail (QI.T.56.01). Interdito no Paquistão. Revisão nos termos da Resolução n.º 1822 (2008) do Conselho de Segurança concluída em 21/6/2010.

QE.W.15.01. Nome: WAFI HUMANITARIAN ORGANIZATION [Organização Humanitária Wafi]

Também conhecido por: a) Al Wafi b) Al Wafi Organization (Organização Al Wafi) c) Wafi Al-Igatha Al-Islamia **Anteriormente conhecido por:** — **Endereço:** a) Jordan House No. 125, Street 54, Phase II Hayatabad, Peshawar, Paquistão (à data de inserção na lista) b) Arábia Saudita (à data de inserção na lista) c) Kuweit (à data de inserção na lista) d) Emirados Árabes Unidos (à data de inserção na lista) e) Afeganistão (à data de inserção na lista) **Data de inserção na lista:** 6/10/2001 (alterada em 21/3/2012) **Outras informações:** Tinha sede em Kandahar, Afeganistão, em 2001. A Wafi foi uma das componentes da Al-Qaida (QE.A.4.01) em 2001. Revisão nos termos da Resolução n.º 1822 (2008) do Conselho de Segurança concluída em 21/6/2010.

第 28/2015 號行政長官公告

中華人民共和國是國際海事組織的成員國及一九七四年十一月一日訂於倫敦的《國際海上人命安全公約》(下稱“公約”)的締約國;

中華人民共和國於一九九九年十二月十三日以照會通知聯合國秘書長,經修訂的公約自一九九九年十二月二十日起適用於澳門特別行政區;

國際海事組織海上安全委員會於二零零八年十二月四日透過第MSC.273(85)號決議通過了《國際船舶安全操作和防止污染管理規則》(《國際安全管理規則》)的修正案,該修正案自二零一零年七月一日起適用於澳門特別行政區;

基於此,行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定,命令公佈包含上指修正案的MSC.273(85)號決議的中文及英文文本。

二零一五年四月十四日發佈。

行政長官 崔世安

Aviso do Chefe do Executivo n.º 28/2015

Considerando que a República Popular da China é um Estado Membro da Organização Marítima Internacional e um Estado Contratante da Convenção Internacional para a Salvaguarda da Vida Humana no Mar, concluída em Londres em 1 de Novembro de 1974, adiante designada por Convenção;

Considerando igualmente que a República Popular da China, por nota datada de 13 de Dezembro de 1999, notificou o Secretário-Geral das Nações Unidas sobre a aplicação da Convenção, tal como emendada, na Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 20 de Dezembro de 1999;

Considerando ainda que, em 4 de Dezembro de 2008, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional, através da resolução MSC.273(85), adoptou emendas ao Código Internacional de Gestão para a Segurança da Exploração dos Navios e para a Prevenção da Poluição (Código Internacional de Gestão para a Segurança (ISM)), e que tais emendas são aplicáveis na Região Administrativa Especial de Macau, a partir de 1 de Julho de 2010;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, a resolução MSC.273(85), que contém as referidas emendas, nos seus textos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 14 de Abril de 2015.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 MSC.273 (85) 號決議

(2008 年 12 月 4 日通過)

通過《國際船舶安全操作和防止污染管理規則》

(《國際安全管理規則》)的修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第 28 (b) 條，

注意到國際海事組織大會以第 A.741 (18) 號決議通過了《國際船舶安全操作和防止污染管理規則》(《國際安全管理規則》)(下文稱“安全管理規則”)，該規則根據《1974 年國際海上人命安全公約》(《安全公約》)(下文稱“公約”)第 IX 章成為強制性要求，

還注意到《公約》關於《安全管理規則》的修正程序的第 VIII (b) 條和第 IX/1.1 條，

在其第八十五屆會議上，審議了按照《公約》第 VIII (b) (i) 條建議並散發的《安全管理規則》的修正案，

1. 按照《公約》第 VIII (b) (iv) 條，通過《安全管理規則》的修正案，其文本載於本決議的附件中；

2. 按照《公約》第 VIII (b) (vi) (2) (bb) 條，決定上述修正案將於 2010 年 1 月 1 日視為已被接受，除非在該日期前有超過三分之一的《公約》締約國政府或其合計商船總噸位不少於世界商船總噸位 50% 的締約國政府表示反對該修正案；

3. 請各締約國政府注意：按照《公約》第 VIII (b) (vii) (2) 條，該修正案將在按上述第 2 段被接受後於 2010 年 7 月 1 日生效；

4. 要求秘書長依照《公約》第 VIII (b) (v) 條，將本決議及載於附件的修正案文本的核證無誤副本送發《公約》的所有締約國政府；

5. 進一步要求秘書長將本決議及其附件的副本送發非《公約》締約國政府的本組織會員。

附件

《國際船舶安全操作和防止污染管理規則》

（《國際安全管理規則》）的修正案

1 總則

第 1.1 節 定義

1 在第 1.1.10 款中，以“或”取代“並包括”。

第 1.2 節 目標

2 以下列文字取代現有第 1.2.2 款的第.2 項：

“.2 評估所有經確定的對其船舶、人員和環境的風險並制定適當的防護措施；以及”

5 船長的責任和權力

3 將“定期”一詞加在第 5.1.5 款之首。

7 制定船上作業計劃

4 以下列文字取代現有第 7 節：

“7 船上作業

對於涉及人員和船舶安全以及環境保護的船上關鍵作業，公司應酌情制定程序、計劃和指示，包括核查清單。應界定各項任務並將其分派給合格的人員。”

8 應急防備

5 以下列文字取代現有第 8.1 款：

“8.1 公司應確定潛在的船上緊急情況，並建立應對它們的程序。”

9 報告和分析不符合規定的情況、事故和危險事件

6 以下列文字取代現有第 9.2 款：

“9.2 公司應建立程序，以落實糾改行動，包括旨在於防止重蹈覆轍的措施。”

10 船舶和設備的維修保養

7 在第 10.3 款中，刪去“在安全管理制度中制定程序，”。

12 公司的核實、檢查和評價

8 以下列文字取代第 12.1 款：

“12.1 公司應以不超過十二個月的間隔開展船上和岸上的內部審核，以核實安全和防止污染活動是否符合安全管理制度的要求。在特殊情況下，該間隔可延展不超過三個月。”

9 在第 12.2 款中，刪去“有效性和在需要時檢查”，在末尾加上“的效果”。

13 發證和定期核實

10 在現有第 13.11 款之後，加上新的第 13.12、13.13 和 13.14 款：

“13.12 如在現有安全管理證書過期後完成換新核實，新的安

全管理證書的有效期將從換新核實完成之日起算，至不超過現有安全管理證書過期日之後 5 年之日。

13.13 如已完成換新核實但無法在現有證書到期日之前頒發新的安全管理證書或將其送交船上，主管機關或經主管機關認可的組織可在現有證書上簽註，此證書應被承認為繼續有效，但該有效期不得超過自過期日起算的五個月。

13.14 如在安全管理證書過期時，船舶不在擬接受核實的港口之內，主管機關可延展安全管理證書的有效期，但只有為使該船舶完成其駛抵擬接受核實的港口的航程，而且只有在似乎適當和合理時，才應給予此種展期。安全管理證書的展期不應超過三個月，獲得展期的船舶在到達擬接受核實的港口之後，不能憑藉此展期而在未獲得新的安全管理證書的情況下離港。換新核實完成之後，新的安全管理證書的有效期不應超過原安全證書展期前的到期日之後的五年。”

14 臨時發證

11 在第 14.4.3 款中，在“計劃”之後加上“內部”。

附錄

符合證明、安全管理證書、臨時符合證明

和臨時安全管理證書的格式

安全管理證書

12 在現有“中間核實和附加核實（如需要）的簽註”格式之後，加上下列新的格式：

“證書編號：

已完成換新核實和適用《安全管理規則》B 部分

第 13.13 條的簽註

該船符合《安全管理規則》B 部分的有關規定，按照《安全管理規則》B 部分第 13.13 條，該證書應受到承認，有效期至.....。

簽字.....

（經授權官員的簽字）

地點.....

日期.....

（主管當局蓋章或鋼印）

適用《安全管理規則》B 部分第 13.12 條的、

將證書有效期展期至駛抵進行核實的港口

或適用《安全管理規則》B 部分

第 13.14 條的給予寬限期的簽註

按照《安全管理規則》B 部分第 13.12 條或 B 部分第 13.14 條，本證書應受到承認，有效期至.....。

簽字.....

(經授權官員的簽字)

地點.....

日期.....

(主管當局蓋章或鋼印) ”

RESOLUTION MSC.273(85)
(adopted on 4 December 2008)

**ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL MANAGEMENT CODE
FOR THE SAFE OPERATION OF SHIPS AND FOR POLLUTION PREVENTION
(INTERNATIONAL SAFETY MANAGEMENT CODE)**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution A.741(18), by which the Assembly adopted the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (International Safety Management (ISM) Code) (hereinafter referred to as “the ISM Code”), which has become mandatory under chapter IX of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as “the Convention”),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation IX/1.1 of the Convention concerning the procedure for amending the ISM Code,

HAVING CONSIDERED, at its eighty-fifth session, amendments to the ISM Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the ISM Code, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;
2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 January 2010 unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments, the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world’s merchant fleet, have notified their objections to the amendments;
3. INVITES Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 July 2010 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Contracting Governments to the Convention;
5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL MANAGEMENT CODE FOR THE SAFE OPERATION OF SHIPS AND FOR POLLUTION PREVENTION (INTERNATIONAL SAFETY MANAGEMENT CODE)

1 GENERAL

Section 1.1 Definitions

1 In paragraph 1.1.10, the words “and includes” are replaced by the word “or”.

Section 1.2 Objectives

2 The existing subparagraph .2 of paragraph 1.2.2 is replaced by the following:

“.2 assess all identified risks to its ships, personnel and the environment and establish appropriate safeguards; and”.

5 MASTER’S RESPONSIBILITY AND AUTHORITY

3 The word “periodically” is added at the beginning of paragraph 5.1.5.

7 DEVELOPMENT OF PLANS FOR SHIPBOARD OPERATIONS

4 The existing section 7 is replaced by the following:

“7 SHIPBOARD OPERATIONS

The Company should establish procedures, plans and instructions, including checklists as appropriate, for key shipboard operations concerning the safety of the personnel, ship and protection of the environment. The various tasks should be defined and assigned to qualified personnel.”

8 EMERGENCY PREPAREDNESS

5 The existing paragraph 8.1 is replaced by the following:

“8.1 The Company should identify potential emergency shipboard situations, and establish procedures to respond to them.”

9 REPORTS AND ANALYSIS OF NON-CONFORMITIES, ACCIDENTS AND HAZARDOUS OCCURRENCES

6 The existing paragraph 9.2 is replaced by the following:

“9.2 The Company should establish procedures for the implementation of corrective action, including measures intended to prevent recurrence.”

10 MAINTENANCE OF THE SHIP AND EQUIPMENT

7 In paragraph 10.3, the words “establish procedures in its safety management system to” are deleted.

12 COMPANY VERIFICATION, REVIEW AND EVALUATION

8 Paragraph 12.1 is replaced by the following:

“12.1 The Company should carry out internal safety audits on board and ashore at intervals not exceeding twelve months to verify whether safety and pollution-prevention activities comply with the safety management system. In exceptional circumstances, this interval may be exceeded by not more than three months.”

9 In paragraph 12.2, the words “efficiency of and, when needed, review” are replaced by the words “effectiveness of”.

13 CERTIFICATION AND PERIODICAL VERIFICATION

10 The following new paragraphs 13.12, 13.13 and 13.14 are added after the existing paragraph 13.11:

“13.12 When the renewal verification is completed after the expiry date of the existing Safety Management Certificate, the new Safety Management Certificate should be valid from the date of completion of the renewal verification to a date not exceeding five years from the date of expiry of the existing Safety Management Certificate.

13.13 If a renewal verification has been completed and a new Safety Management Certificate cannot be issued or placed on board the ship before the expiry date of the existing certificate, the Administration or organization recognized by the Administration may endorse the existing certificate and such a certificate should be accepted as valid for a further period which should not exceed five months from the expiry date.

13.14 If a ship at the time when a Safety Management Certificate expires is not in a port in which it is to be verified, the Administration may extend the period of validity of the Safety Management Certificate, but this extension should be granted only for the purpose of allowing the ship to complete its voyage to the port in which it is to be verified, and then only in cases where it appears proper and reasonable to do so. No Safety Management Certificate should be extended for a period of longer than three months, and the ship to which an extension is granted should not, on its arrival in the port in which it is to be verified, be entitled by virtue of such extension to leave that port without having a new Safety Management Certificate. When the renewal verification is completed, the new Safety Management Certificate should be valid to a date not exceeding five years from the expiry date of the existing Safety Management Certificate before the extension was granted.”

14 INTERIM CERTIFICATION

11 In paragraph 14.4.3, the word “internal” is inserted after the words “planned the”.

APPENDIX

**Forms of the Document of Compliance, the Safety Management Certificate,
the Interim Document of Compliance and the Interim Safety Management Certificate**

SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

12 The following new form is added after existing form of “ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)”:

“Certificate No.

**ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION
HAS BEEN COMPLETED AND PART B 13.13 OF
THE ISM CODE APPLIES**

The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until

Signed
(Signature of authorized official)
Place
Date

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE
CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF
VERIFICATION WHERE PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES
OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE PART B 13.14 OF
THE ISM CODE APPLIES**

This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid until

Signed
(Signature of authorized official)
Place
Date

(Seal or stamp of the authority, as appropriate)”